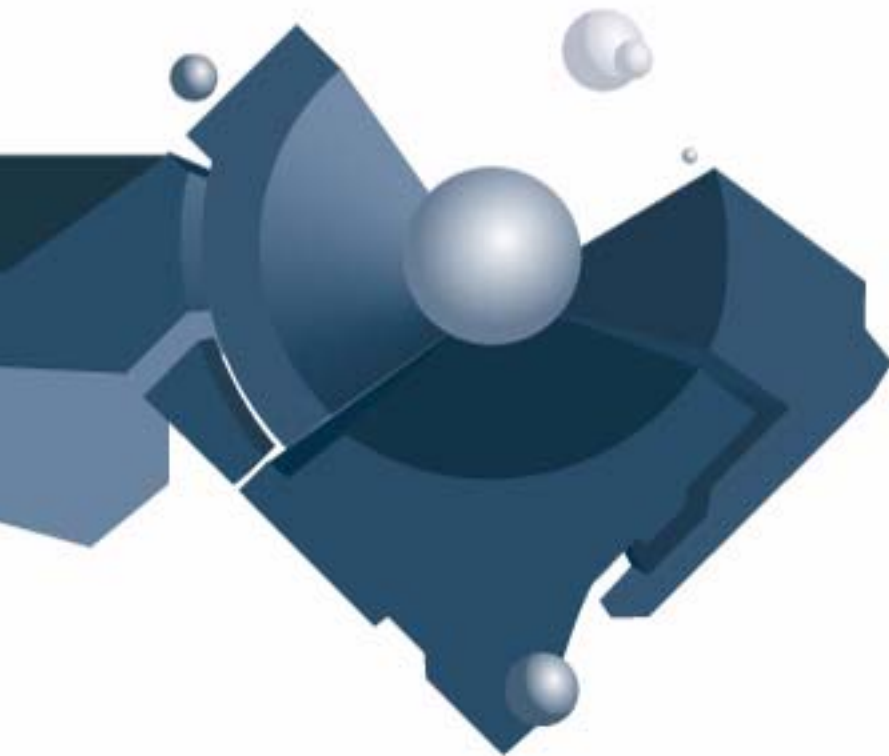


Nuove Funzioni in Cubase 4.5



CUBASE 4

Advanced Music Production System



Cristina Bachmann, Heiko Bischoff, Marion Bröer, Sabine Pfeifer

Traduzione: Filippo Manfredi

Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a variazioni senza preavviso e non rappresentano un obbligo da parte di Steinberg Media Technologies GmbH. Il software descritto in questo manuale è soggetto ad un Contratto di Licenza e non può essere copiato su altri supporti multimediali, tranne quelli specificamente consentiti dal Contratto di Licenza. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere copiata, riprodotta o in altro modo trasmessa o registrata, per qualsiasi motivo, senza un consenso scritto da parte di Steinberg Media Technologies GmbH.

Tutti i nomi dei prodotti e delle case costruttrici sono marchi registrati (™ o ®) dei rispettivi proprietari. Windows XP è un marchio registrato Microsoft Corporation. Windows Vista è un marchio registrato o un marchio Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o nelle altre Nazioni. Il logo Mac è un marchio registrato usato su licenza. Macintosh e Power Macintosh sono marchi registrati.

Data di pubblicazione: 15 luglio, 2008

© Steinberg Media Technologies GmbH, 2008.

Tutti i diritti riservati.

Indice

5	Introduzione
6	Benvenuti!
7	Lavorare con le nuove funzioni
8	VST Sound
8	Supporto Plug and Play per periferiche ASIO
8	Preset per le Connessioni VST generati automaticamente
9	Miglioramenti nel Monitoraggio (solo Cubase)
9	Miglioramenti per Mac OS X
9	Dispositivi Remoti
10	Comandi Via Tastiera per le opzioni MediaBay
10	Importare i file OMF (solo Cubase)
10	Inviare il click del metronomo a un VST Instrument
11	Interrompere lo Scorrimento Automatico
11	Nuove opzioni nella finestra di dialogo Imposta Sincronizzazione Progetto
12	Indice analitico

Introduzione

Benvenuti!

Benvenuti in Cubase 4.5! Questa versione aggiunge il supporto per l'Advanced Integration Controller CC121 e per le Interfacce Firewire Advanced Integration MR816 X/MR816 CSX, oltre a nuove funzioni per tutti gli utenti di Cubase.

Questo documento elenca e descrive le funzioni che sono state aggiunte o modificate nel programma dalla versione 4.1.

Versioni del programma

Questo manuale riguarda due sistemi operativi o "piattaforme" diverse: Windows e Mac OS X.

Alcune funzioni ed impostazioni sono specifiche per una sola delle due piattaforme. Ove possibile, ciò è chiaramente indicato. In altre parole:

⇒ Se non c'è alcuna indicazione tutte le descrizioni e le procedure indicate nella documentazione valgono sia per Windows che per Mac OS X.

Convenzioni dei Comandi rapidi

In Cubase molti comandi rapidi utilizzano di default dei tasti modificatori, alcuni dei quali variano in base al sistema operativo impiegato. Per esempio, il comando rapido di default per la funzione Undo è [Ctrl]+[Z] in Windows e [Command]+[Z] in Mac OS X.

I comandi rapidi con i tasti modificatori descritti in questo manuale sono indicati prima con il tasto modificatore Windows, come segue:

[tasto modificatore Win]/[tasto modificatore Mac]+[tasto]

Per esempio, [Ctrl]/[Command]+[Z] significa: "premere [Ctrl] in Windows o [Command] in Mac OS X e premere [Z]".

Analogamente, [Alt]/[Option]+[X] significa: "premere [Alt] in Windows o [Option] in Mac OS X e premere [X]".

⇒ Si noti che in questo manuale ci si riferisce spesso al "clic-destro" del mouse, ad esempio per aprire menu contestuali, ecc. Se si usa un Mac con un mouse con un solo tasto, tenere premuto [Ctrl] e fare clic.

Lavorare con le nuove funzioni

VST Sound

Con la versione 4.5, Steinberg ha introdotto VST Sound, una nuova versione del sistema di gestione dei file multimediali SoundFrame, direttamente integrata all'interno dei VST3. VST Sound consente una integrazione diretta all'interno di MediaBay, da parte dei produttori terzi di plug-in ed instrument e include tutti i formati e i tipi di file supportati precedentemente da SoundFrame, come ad esempio file audio, loop, preset VSTi, file video, file MIDI e preset traccia. VST Sound va quindi a sostituire SoundFrame, che era parte delle versioni precedenti delle applicazioni di Steinberg.

Supporto Plug and Play per periferiche ASIO

La serie di periferiche hardware Steinberg MR816 supporta il Plug and Play all'interno di Cubase. Queste periferiche possono essere collegate e accese anche quando l'applicazione è in funzione. Cubase userà automaticamente il driver dell'hardware MR816 e rimapperà di conseguenza le connessioni VST.

- Steinberg non può comunque garantire che ciò funzioni anche con altri tipi di hardware. Se non si è certi che la propria periferica supporti la funzionalità plug and play, si consiglia di consultare la relativa documentazione.

⚠ Se viene collegato/scollegato un dispositivo che non supporta il Plug and Play mentre il computer è acceso, potrebbero verificarsi dei danni alle apparecchiature.

Preset per le Connessioni VST generati automaticamente

Nella finestra Connessioni VST (che si apre dal menu Periferiche), nelle sezioni Ingressi e Uscite, si trova un menu Preset. Di default sono presenti numerose configurazioni standard dei bus ed è inoltre possibile salvare i propri setup personalizzati come preset.

In questa versione di Cubase, è stato aggiunto un nuovo tipo di preset, come complemento dei preset standard presenti nelle versioni precedenti del programma: ogni volta che si avvia il programma, Cubase analizzerà gli ingressi e le uscite fisici del proprio hardware audio e creerà automaticamente dei preset su misura per la specifica configurazione hardware.

Questi preset dipendenti dall'hardware possono avere le seguenti configurazioni:

- un bus stereo
- diverse combinazioni di bus stereo e mono
- più bus mono
- solo Cubase: un bus 5.1 (se si hanno 6 o più ingressi)
- solo Cubase: diverse combinazioni di bus 5.1 e stereo (se si hanno 6 o più ingressi)
- solo Cubase: diverse combinazioni di bus 5.1 e mono (se si hanno 6 o più ingressi)



Il menu Preset nella sezione Uscite della finestra Connessioni VST, con i preset standard (in cima) e i preset generati automaticamente (in fondo).

I preset generati automaticamente rendono più semplice l'installazione e l'utilizzo rapido di un hardware audio, poiché non è più necessario specificare ogni volta manualmente l'assegnazione dei bus e delle porte per il dispositivo corrente nella finestra Connessioni VST, prima di poter iniziare a lavorare. Ciò è molto comodo, specialmente se si intende utilizzare un elevato numero di dispositivi differenti o se si sta lavorando in diversi studi.

Miglioramenti nel Monitoraggio (solo Cubase)

Per quanto riguarda l'ASIO Direct Monitoring, per questa versione di Cubase sono state apportate numerose migliorie.

A seconda dell'hardware audio, è ora possibile controllare il livello del monitoraggio e del panning dal mixer (inclusa la sezione Control Room) modificando i fader del volume, i controlli di guadagno dell'ingresso e i livelli degli studio send della Control Room.

Quando si usa l'hardware di Steinberg (serie MR816) in combinazione con l'ASIO Direct Monitoring, il monitoraggio sarà virtualmente senza latenza.

Miglioramenti per Mac OS X

Recuperare i nomi dei canali

Per alcune schede audio, è ora possibile recuperare automaticamente i nomi dei canali "ASIO" per le porte del proprio hardware audio:

1. Aprire la finestra di dialogo Impostazioni Periferiche dal menu Periferiche.
2. Nella pagina VST Audio System, selezionare la propria scheda audio dal menu a tendina "ASIO Driver".
3. Nell'elenco Periferiche sulla sinistra, selezionare la propria scheda audio.
Vengono visualizzate le impostazioni disponibili.
4. Nella sezione delle impostazioni sulla destra, fare clic sul pulsante Control Panel.
Si apre il pannello di controllo del proprio hardware audio.
5. Attivare l'opzione "Use CoreAudio Channel Names".
6. Quando ora si apre la finestra Connessioni VST per impostare i bus nel proprio sistema, si può notare che i nomi delle porte nella colonna Porta Periferica corrispondono ai nomi che sono usati dai driver CoreAudio.

⇒ Se si intende usare in seguito il progetto con una versione precedente di Cubase, sarà necessario riassegnare le connessioni delle porte nella finestra Connessioni VST.

Selezione Porte e attivazione

Nella pagina delle impostazioni della propria scheda audio (che si apre dal menu Periferiche, vedere sopra), è ora possibile specificare le porte d'ingresso e uscita attive. Ciò consente, ad esempio di usare l'ingresso Microfonico al posto dell'ingresso di Linea o anche di disattivare completamente gli ingressi e le uscite della scheda audio, se necessario.

⇒ Questa funzione è disponibile solamente per dispositivi audio integrati, periferiche audio USB standard e per un determinato numero di altre schede audio (ad esempio Pinnacle CineWave).

Impostazioni hardware

Facendo clic sul pulsante "Open Config App" nella pagina delle impostazioni della periferica audio utilizzata, nella finestra di dialogo Impostazioni Periferiche, si apre il Pannello di Controllo della periferica audio (se ve n'è uno). E' qui possibile regolare numerose impostazioni relative all'hardware audio utilizzato. Le impostazioni disponibili dipendono dall'hardware installato, per cui si consiglia di riferirsi alla relativa documentazione per informazioni più precise.

Dispositivi Remoti

Nella finestra di dialogo Impostazioni Periferiche, nella pagina relativa al proprio dispositivo remoto, potrebbero essere disponibili alcune (o tutte) delle seguenti nuove funzioni (a seconda del dispositivo remoto utilizzato):

Opzione	Descrizione
Ripristina	Consente di riportare il dispositivo remoto alle impostazioni di default di fabbrica.
Banco	Se il dispositivo remoto utilizzato contiene numerosi banchi, tramite questo menu a tendina è possibile selezionare il banco che si intende usare. Il banco che viene qui selezionato sarà quello utilizzato di default quando viene lanciato Cubase.
Smart Switch Delay	Alcune delle funzioni di Cubase (ad esempio Solo e Mute) supportano la cosiddetta modalità "smart switch": Oltre alla regolare attivazione/disattivazione di una funzione tramite il clic su di un pulsante, è anche possibile attivare la funzione per il lasso di tempo in cui viene tenuto premuto il pulsante. Una volta che viene rilasciato il pulsante del mouse, la funzione viene disattivata. Questo menu a tendina consente di specificare quanto a lungo un pulsante deve essere tenuto premuto prima che questo entri in modalità "smart switch". Quando viene selezionato "Spento", la funzione "smart switch" in Cubase viene disattivata.

Comandi Via Tastiera per le opzioni MediaBay

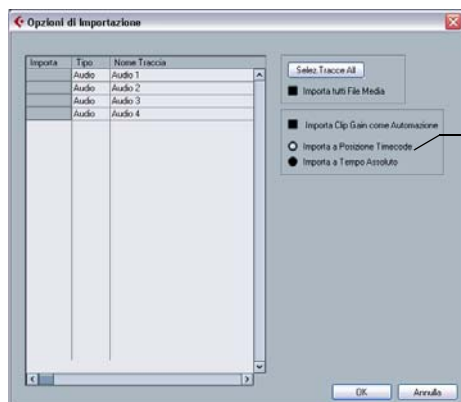
Numerosi comandi relativi a MediaBay possono essere ora attivati usando le scorciatoie via tastiera. Queste vengono impostate nella finestra di dialogo Comandi Via Tastiera (che si apre dal menu File).

Sono disponibili nuovi comandi via tastiera per le seguenti azioni: è possibile scorrere i preset, aprire il browser dei Preset e usare le frecce direzionali sulla propria tastiera per navigare nella finestra di MediaBay. Inoltre, è possibile azzerare i criteri di ricerca o ritornare a MediaBay nello stato in cui si trovava al momento del lancio del programma.

⇒ Ciò rende possibile il controllo in remoto di molte delle funzioni di MediaBay.

Importare i file OMF (solo Cubase)

Quando si importano dei file OMF, è ora possibile scegliere tra due opzioni, specificando la posizione di tempo alla quale i file verranno inseriti nel progetto.



La finestra di dialogo Opzioni di Importazione per un file OMF

- “Importa a Posizione Timecode” inserisce gli elementi contenuti nel file OMF alle relative posizioni timecode originarie.

Ciò è utile quando si vogliono posizionare tutti gli elementi importati esattamente alle relative posizioni timecode, come erano cioè salvate nel file OMF. In questo modo gli elementi termineranno alle relative posizioni di tempo corrette, anche quando Cubase utilizza dei valori di fotogrammi al secondo diversi rispetto al file OMF.

Questa opzione è di solito necessaria quando si lavora su immagini.

- “Importa a Tempo Assoluto” inserisce gli elementi contenuti nel file OMF, partendo dalla posizione timecode salvata nel file e mantenendo le distanze relative tra gli elementi.

Ciò risulta necessario quando il posizionamento relativo degli elementi all'interno del file OMF deve essere mantenuto dopo che questo è stato importato nella linea di tempo di Cubase (anche se Cubase è stato impostato su un valore di fotogrammi al secondo diverso rispetto al file OMF). Questa opzione è spesso necessaria in ambienti musicali in cui la sincronizzazione tra gli oggetti ha la massima priorità.

Inviare il click del metronomo a un VST Instrument

Quando si imposta un click MIDI del metronomo, è possibile utilizzare un VST Instrument (che può essere impostato dalla finestra VST Instrument) per generare il suono per il click.

1. Dal menu Trasporto selezionare Impostazioni Metronomo.

2. Nella sezione Click MIDI, aprire il menu a tendina Canale/Porta MIDI e selezionare un VST Instrument dall'elenco.

Si noti che l'instrument deve essere stato precedentemente impostato nella finestra VST Instrument. Accertarsi che sia selezionata l'opzione Attiva Click MIDI.

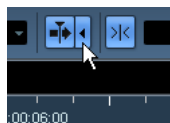
Quando si avvia la riproduzione e si seleziona un suono all'interno del VST Instrument, si potrà sentire il click del metronomo che utilizza come sorgente sonora il VSTi selezionato in precedenza.

Interrompere lo Scorrimento Automatico

Nella toolbar principale della Finestra Progetto, così come nei diversi editor, si trova il pulsante Scorrimento Automatico. Quando questo pulsante è attivato, la visualizzazione scorre durante la riproduzione, mantenendo così visibile il cursore di progetto nella finestra in ogni momento.

Quando si eseguono delle operazioni di editing su parti o eventi durante la riproduzione, con la funzione Scorrimento Automatico attivata, è possibile che si “perda di vista” il materiale editato, poichè la visualizzazione segue il cursore di progetto.

Per fare in modo che la visualizzazione della Finestra Progetto non cambi durante la riproduzione mentre sono in corso operazioni di editing, è possibile attivare il pulsante "Interrompi Scorrimento Automatico durante l'Editing". Questo pulsante si trova di fianco al pulsante Scorrimento Automatico.



Interrompi Scorrimento Automatico durante l'Editing

Quando è attiva questa opzione, lo scorrimento automatico viene interrotto non appena si fa clic in qualsiasi punto del progetto, durante la riproduzione.

1. Aprire un progetto che contiene parti/eventi audio o MIDI.
2. Abilitare entrambi i pulsanti "Scorrimento Automatico" e "Interrompi Scorrimento Automatico durante l'Editing" (i pulsanti diventano blu).
3. Avviare la riproduzione.
4. Editare una parte/evento audio o MIDI del progetto (ad esempio facendo clic e trascinando la parte/evento in una posizione diversa della stessa traccia).

Il pulsante Scorrimento Automatico diventa arancione.

Lo Scorrimento Automatico viene quindi interrotto, perciò quando il cursore di progetto si sposta verso il bordo destro della Finestra Progetto, la visualizzazione non seguirà il cursore.

Appena viene fermata la riproduzione o quando si fa nuovamente clic sul pulsante Scorrimento Automatico (in modo che questo diventi blu), Cubase ritornerà al normale comportamento di Scorrimento Automatico.

Nuove opzioni nella finestra di dialogo Imposta Sincronizzazione Progetto

Nella finestra di dialogo Imposta Sincronizzazione Progetto, sezione Destinazioni MIDI Clock, nell'angolo inferiore destro si trova l'opzione "Invia MIDI Clock in Modalità Stop".

- Quando questa opzione è attiva, Cubase invia i segnali MIDI Clock alle destinazioni MIDI Clock selezionate anche quando Cubase si trova in modalità Stop.

Ciò è utile, ad esempio se si sta lavorando con una tastiera che ha un arpeggiatore integrato, il cui tempo viene controllato tramite messaggi MIDI Clock. In questo modo, l'arpeggiatore manterrà il tempo corretto anche quando Cubase si trova in modalità Stop. E' inoltre possibile utilizzare questa funzione con alcune drum machine esterne, poichè essa consente di riprodurre i pattern di batteria al tempo corrente del sequencer anche quando Cubase viene fermato.

- Quando questa opzione è disattivata, Cubase invia i segnali MIDI Clock alle destinazioni MIDI Clock selezionate solamente durante la riproduzione.

In questa modalità, non sarà possibile usare il sopracitato arpeggiatore della tastiera in modalità Stop.

⇒ Occorre tenere presente che le informazioni MIDI Clock si riferiscono sempre al tempo alla posizione corrente del progetto.

Indice analitico

A

Alt/Option [6](#)

C

Comandi rapidi

Convenzioni [6](#)

Ctrl/Command [6](#)

D

Dispositivi Remoti

Azzerà Funzioni Utente [9](#)

Selezione Banco [9](#)

Smart Switch Delay [9](#)

M

Mac OS X

Attivazione Porte [9](#)

Impostazioni hardware audio [9](#)

Recuperare i nomi dei canali [9](#)

Selezione Porte [9](#)

MediaBay

Comandi rapidi [10](#)

Metronomo [10](#)

Monitoraggio [9](#)

O

OMF [10](#)

Option/Alt [6](#)

P

Plug and Play

Periferiche ASIO [8](#)

Preset Connessioni VST [8](#)

S

Scorrimento Automatico [11](#)

Sincronizzazione

Invia MIDI Clock in Modalità

Stop [11](#)

T

Tasti modificatori [6](#)

V

VST Sound

Introduzione [8](#)